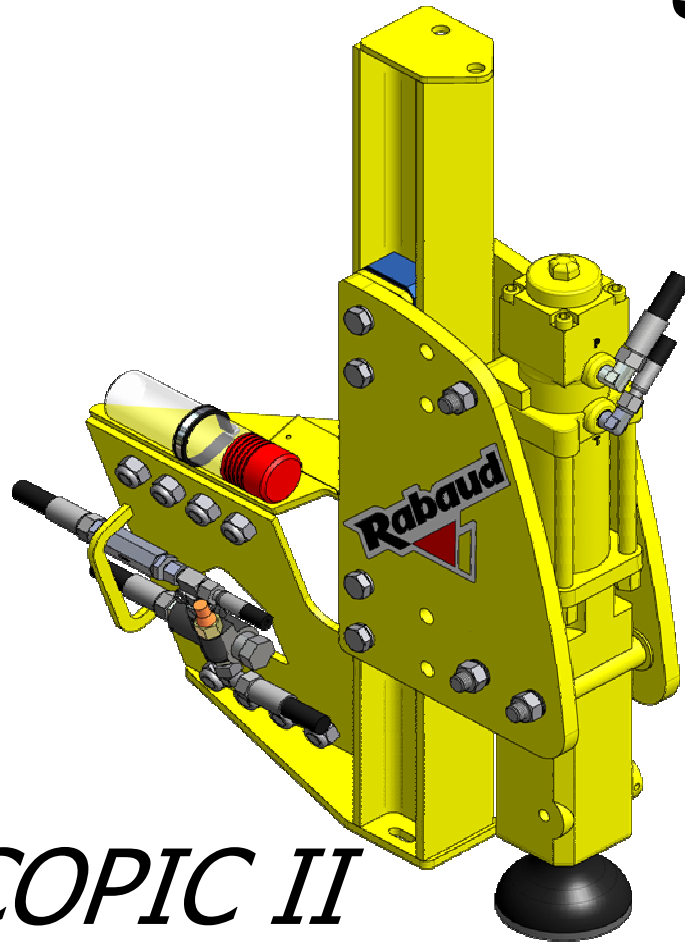
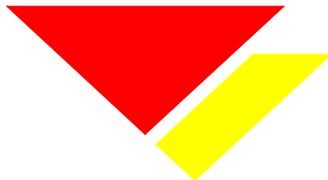


# Pièces de rechange



***VIBRESCOPIE II***  
***MP 15/35***

# ***Rabaud***



*Le sens de l'innovation*


[www.rabaud.com](http://www.rabaud.com)

Bellevue 85110 Sainte Cécile (France)

*Magasin pièces détachées - S.A.V.*

 [pieces@rabaud.com](mailto:pieces@rabaud.com)\*

 **02.51.48.51.48\***

 **02.51.48.56.63\***

*\* Merci de vous référer à la page suivante pour toute commande de pièces*



<b>PIECES DETACHEES</b>	<b>SPARE PARTS</b>	<b>ERSATZTEILLISTE</b>
-------------------------	--------------------	------------------------

<b>VIBRESCOPIC II POUR MINI PELLE</b>	<b>VIBRESCOPIC II</b>	<b>VIBRESCOPIC II</b>
---	-----------------------	-----------------------

- Le présent catalogue de pièces de rechange énumère tous les composants que vous rencontrerez sur votre vibrescop ic ii pour mini pelle.
- Certaines informations sont indispensables pour toute commande:
  - \* Repère sur la planche d'éclaté,
  - \* Référence de la pièce,
  - \* Indications figurant sur la plaque constructeur :

- Année de construction		
- Type		
- Série		

- Nous vous prions d'exiger toujours et partout les pièces de rechange d'origine "RABAUD" qui vous donnent la garantie de fiabilité fonctionnelle, bénéficiant ainsi des incidences du développement technologique.
- Ces pièces de rechange sont commercialisées sur la base de nos conditions de vente.

**Sous réserve de modification servant au progrès.**

- **The present catalogue consists of an enumeration of all the components you can find on your vibrescop ic ii.**
- **Some specific information is necessary in order to comply with your order:**
  - \* **Mark on the exploded view,**
  - \* **Part ref. number,**
  - \* **Plate number infos:**

- Year of manufacture		
- Type		
- Serie		

- **Always ask for genuine parts from "RABAUD" that will give you the expected guarantee.**

**These datas can be modified according to product changes.**

· *Der vorliegende Katalog gibt Ihnen eine vollständige Übersicht über alle Ersatzteile unserer Vibrescop ic Ii, die Sie bei uns käuflich erwerben können.*

*Bei einer Bestellung bitten wir Sie um folgende Angaben:*

- *Identifikationsdaten der Maschine / des Gerätes,*
- *Nummer der Explosionszeichnung,*
- *Referenznummer des Ersatzteils:*

- Herstellungsjahr		
- Typ		
- Serie		

- *Zur Gewährleistung eines einwandfreien Betriebes verlangen Sie bitte immer und überall "RABAUD"-Originalersatzteile. Sie sind so immer auf dem neuesten technischen Stand.*
- *Der Ersatzteilvertrieb erfolgt auf der Grundlage unserer Verkaufsbedingungen.*

**Fortschrittliche technische Änderungen vorbehalten.**

• Tous droits réservés. Toute reproduction, représentation et/ou publication même partielle, par quelque procédé que ce soit, (impression, photocopie, microfilm ou autre) faite sans l'autorisation écrite de RABAUD S.A.S. est illicite. Ceci s'applique également aux dessins et schémas annexés.

• RABAUD S.A.S. se réserve le droit de modifier des pièces détachées à tout moment sans préavis. Le contenu de ce manuel peut également être modifié sans préavis.

• Ce manuel s'applique au modèle standard. RABAUD S.A.S. ne saurait être tenu responsable pour des dégâts éventuels survenant à la machine par application de ce manuel et résultant de dérogations aux caractéristiques techniques du modèle courant.

• Veuillez prendre contact avec le service d'assistance technique de votre distributeur pour des renseignements sur les réglages, travaux d'entretien ou réparations non mentionnés dans ce manuel.

• Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin, mais RABAUD S.A.S. n'assume aucune responsabilité pour des fautes éventuelles contenues dans ce manuel, ni pour les conséquences qui en découlent.

---

• **All rights reserved. Any reproduction and /or publication, even partial by no matter what process (printing, photocopying, microfilm or other) carried out without the written authorization of RABAUD SAS are unlawful. This also applies to appendices, drawings and sketches.**

• **RABAUD SAS reserves the right to modify the spare parts at any moment without prior notice. the contents of this manual can also be modified without prior notice.**

• **This manual applies to the standard model. RABAUD SAS cannot be held responsible for any possible damages occurring to the machine by the employment of this manual and resulting from deviations with the technical specifications of the current model.**

• **Please contact the Technical department of your Distributor for information about adjustments, maintenance work or repairs not mentioned in this manual.**

• **This manual has been prepared with the greatest of care. RABAUD SAS, however, does not accept any responsibility for any incidental faults contained in this manual or for the consequences resulting from them.**

---

• *Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Ausgabe darf ohne schriftliche Einwilligung von RABAUD S.A.S. in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder eine anderes Verfahren) reproduziert, verarbeitet, vervielfältigt und/oder veröffentlicht werden. Dies gilt auch für die dazugehörigen Zeichnungen und Schemata.*

• *RABAUD S.A.S. behält sich das Recht vor, Einzelteile jederzeit zu ändern, ohne vorherige Bekanntgabe an den Kunden. Der Inhalt dieser Ausgabe kann ebenfalls ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.*

• *Diese Ausgabe gilt für die Standardausführung der Maschine. RABAUD S.A.S. haftet daher nicht für eventuelle Schäden, die sich aus der Anwendung dieser Ausgabe auf ihre von der Standardausführung abweichende Maschine ergeben.*

• *Für Informationen über Einstellungen, Wartungsarbeiten oder Reparaturen, die nicht in dieser Ausgabe enthalten sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst ihres Lieferanten.*

• *Diese Ausgabe wurde mit größter Sorgfalt zusammengestellt. RABAUD S.A.S. haftet jedoch nicht für eventuelle Fehler in dieser Ausgabe oder für daraus resultierende Folgen.*

# **SOMMAIRE**

## **10 - PIECES DETACHEES**

- 11 - CHASSIS
- 12 - MONTAGE HYDRAULIQUE

## **20 - OPTIONS**

- 21 - MASSES

## **80 - SCHEMAS**

- 81 - SCHEMAS HYDRAULIQUES

## **90 - AUTOCOLLANTS**

- 91 - AUTOCOLLANTS
- 92 - AUTOCOLLANTS OPTION MASSES

# **CONTENT**

## **10 - SPARE PARTS**

- 11 - FRAME
- 12 - HYDRAULIC MOUNTING

## **20 - OPTIONAL EQUIPEMENT**

- 21 - WEIGHT

## **80 - DIAGRAMS**

- 81 - HYDRAULIC DIAGRAMS

## **90 - STICKERS**

- 91 - INSTRUCTION STICKERS
- 92 - INSTRUCTION STICKERS FOR OPTIONAL WEIGHT

# **INHALT**

## **10 - ERSATZTEILE**

- 11 - RAHMEN
- 12 - HYDRAULISCHE MONTAGE

## **20 - SONDERAUSRUSTUNG**

- 21 - GEWICHTE

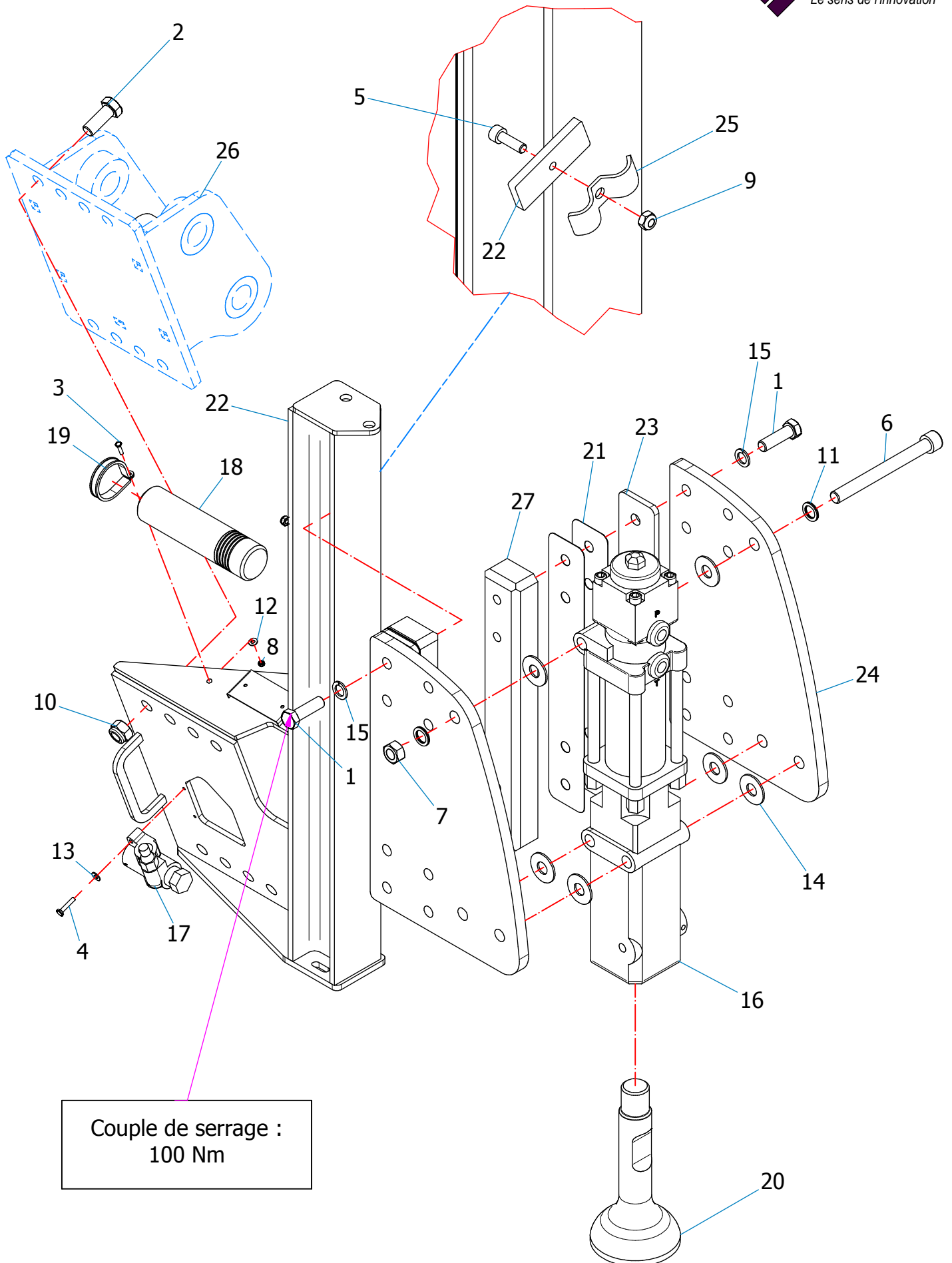
## **80 - SCHEMA**

- 81 - HYDRAULISCHE ZEICHNUNG

## **90 - KLEBER**

- 91 - ANWEISUNGS-AUFKLEBER
- 92 - ANWEISUNGS-AUFKLEBER FÜR DIE GEWICHTE

# 11 - Chassis



Couple de serrage :  
100 Nm

27	2	Glissière masse	919C0J
26	1	Attache	
25	1	Bride flexible	720752
24	2	TOLE SUPPORT MARTEAU	703707
23	2	Tôle ép:8 Lg:57x8	703706
22	1	Chassis enfonce pieux Vibrescopic II MP 15/35	703705
21	4	Cale de masse 0.8	703678
20	1	Cloche de frappe Ø120	703377
19	1	Collier de fixation déportée pour Ø61	29D043
18	1	Porte document tubulaire	26A373
17	1	Diviseur de débit avec LP	113A32
16	1	Marteau BH801	100A04
15	8	Rondelle grower Ø18	03T011
14	6	Rondelle plate Ø20x50	03R035
13	2	Rondelle plate Ø7 x 16	03R005
12	1	Rondelle plate Ø6x14	03R004
11	6	Rondelle Nordlock M20	03Q004
10	8	Ecrou frein M20	03D011
9	1	Ecrou frein M8	03D005
8	1	Ecrou frein M5	03D003
7	3	Ecrou H M20 C.8.8	03B007
6	3	Vis CHC M20x200 C.12.9	01G187
5	1	Vis CHC M8x25 C.8.8	01E103
4	2	Vis H M6x30 C.8.8	01B237
3	1	Vis H M5x20 C.8.8	01B229
2	8	Vis H M20x50 C.8.8	01B125
1	8	Vis H M18x60 C.8.8	01B105
Rep	Nb	Désignation	Référence

## 11 - Chassis

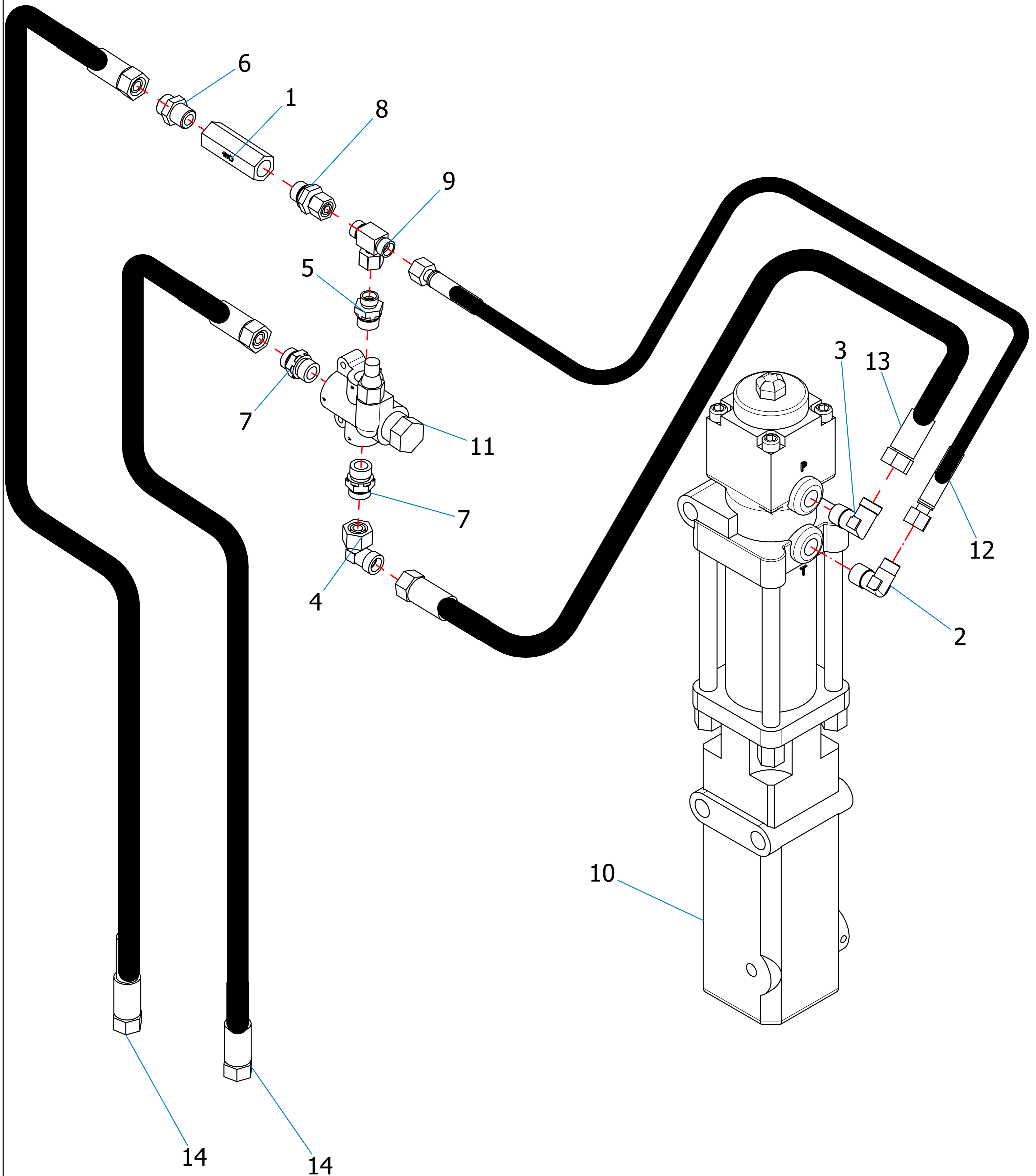
Vibrescopic II MP 15/35

70329C



Bellevue 85110 Sainte Cécile (France) [www.rabaud.com](http://www.rabaud.com)  
Tél. 02.51.48.51.51 - Fax. 02.51.40.22.96 [be@rabaud.com](mailto:be@rabaud.com)

# 12 - Montage Hydraulique





14	2	Flexible Lg:1500 TA2 T13 S13 ETAL 15x2	13C500
13	1	Flexible Lg:2000 TA2 T13 S13 ETAL 15x2	13C217
12	1	Flexible Lg:2000 TA2 T10 S10 ETM 12x2	13C023
11	1	Diviseur de débit avec LP	113A32
10	1	Marteau BH801	100A04
9	1	Té adaptable tube de 12	05G002
8	1	Adapteur 1/2 CYL tube de 12	05D007
7	2	Union mâle M22x150 CYL tube de 15	05C272
6	1	Union mâle 1/2 CYL tube de 15	05C067
5	1	Union mâle M22x150 CYL tube de 12	05C064
4	1	Adapteur coudé tube de 15	05B029
3	1	Coude male 1/2 CO tube de 15	05A129
2	1	Coude mâle 1/2 CO tube de 12	05A036
1	1	Clapet AR CA13 taré 0.5 bars	038A93
Rep	Nb	Désignation	Référence

## 12 - Montage Hydraulique

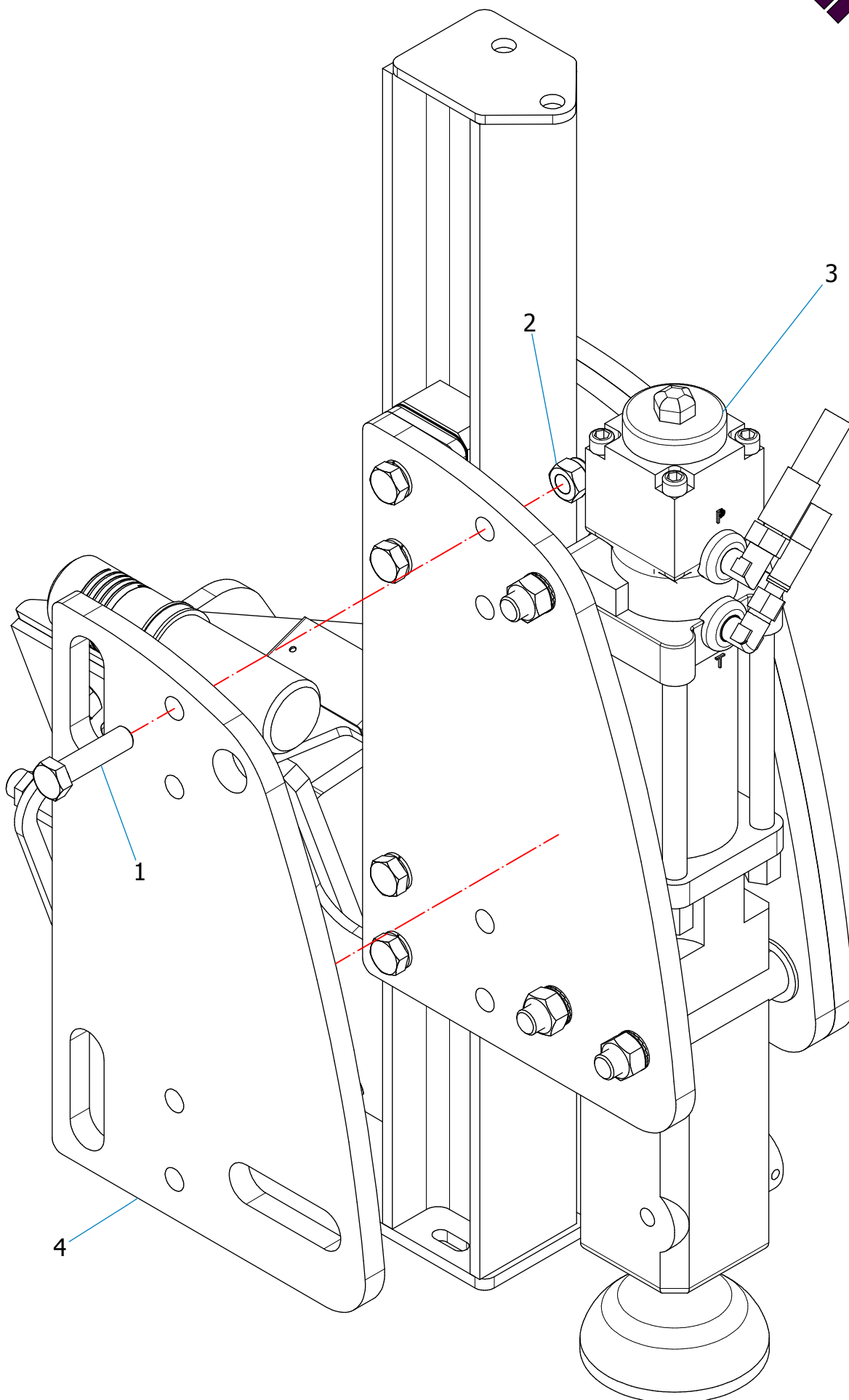
Vibrescopic II MP 15/35

70329C



Bellevue 85110 Sainte Cécile (France) www.rabaud.com  
Tél. 02.51.48.51.51 - Fax. 02.51.40.22.96 be@rabaud.com

# 21 - Option Masses



4	2	Tôle ép:20 Lg:491x323	703708
3	1	Vibrescopic II MP 15/35	70329C
2	8	Ecrou frein M18	03D010
1	8	Vis H M18x70 C.8.8	01B107
Rep	Nb	Désignation	Référence

## 21 - Option masses

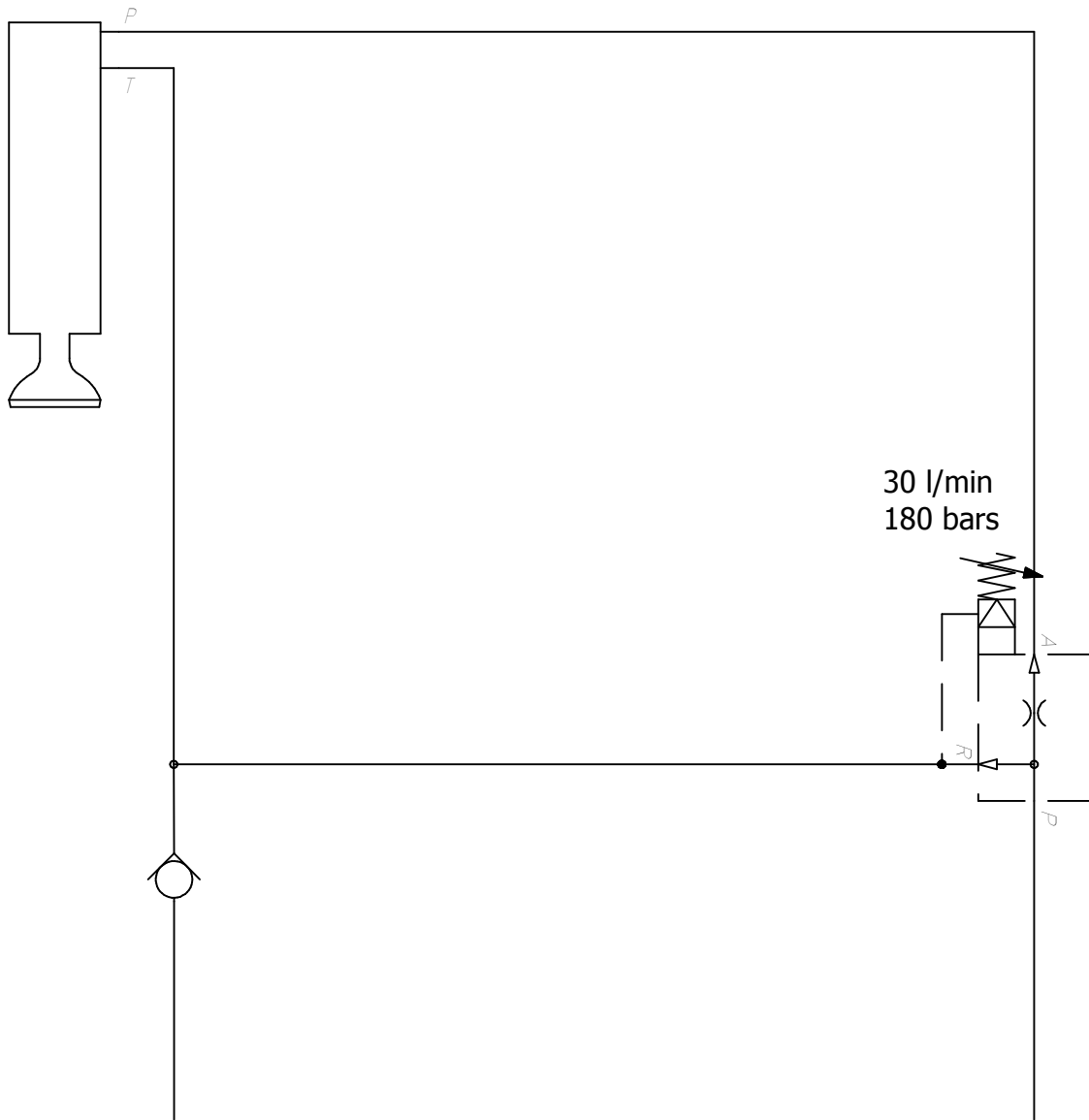
Vibrescopic II MP 15/35

70330C



Bellevue 85110 Sainte Cécile (France) www.rabaud.com  
Tél. 02.51.48.51.51 - Fax. 02.51.40.22.96 be@rabaud.com





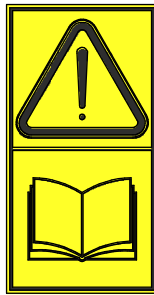
## 81 - Schéma Hydraulique



Bellevue 85110 Sainte Cécile (France) [www.rabaud.com](http://www.rabaud.com)  
Tél. 02.51.48.51.51 - Fax. 02.51.40.22.96 [be@rabaud.com](mailto:be@rabaud.com)

# MP 15/35

36D379



36A021



36A020



36B006



36B005



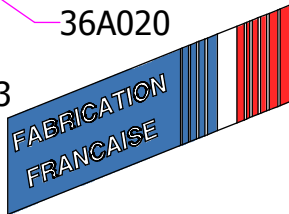
36A018



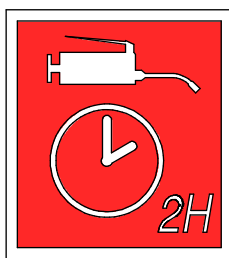
36A013



36A036



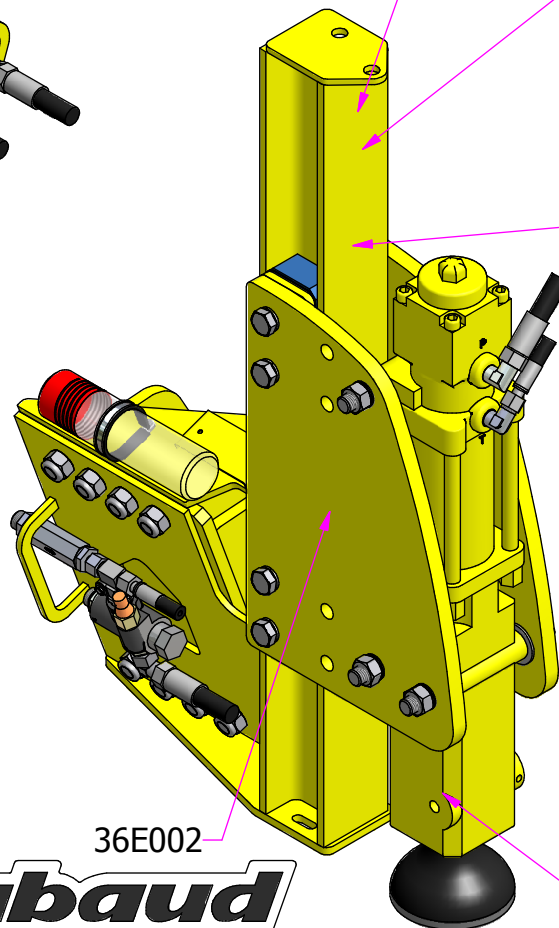
36E003



36B097

36B004

**VERIFIER  
REGULIEREMENT  
LE SERRAGE  
DES BOULONS**



36E002

36B001



91 - Autocollants

Vibrescop II MP 15/35

Ce plan est la propriété de RABAUD et ne peut être communiqué ou reproduit sans son autorisation écrite.

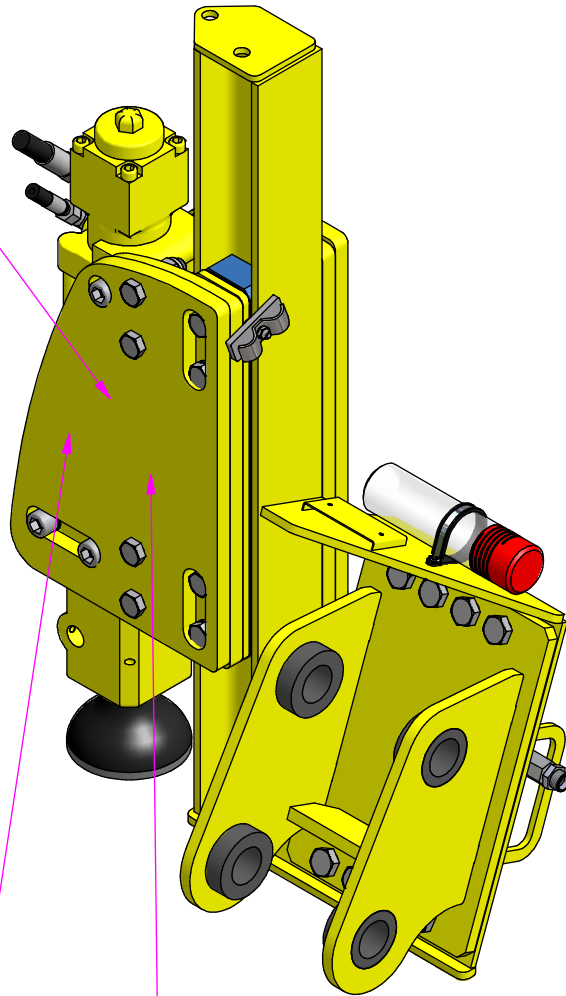
This dwg. is the exclusive property of RABAUD and cannot be reproduced or transmitted without prior written authorization.



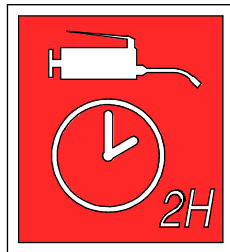
Bellevue 85110 Sainte Cécile (France) www.rabaud.com  
Tél. 02.51.48.51.51 - Fax. 02.51.40.22.96 be@rabaud.com

# MP 15/35

36D379

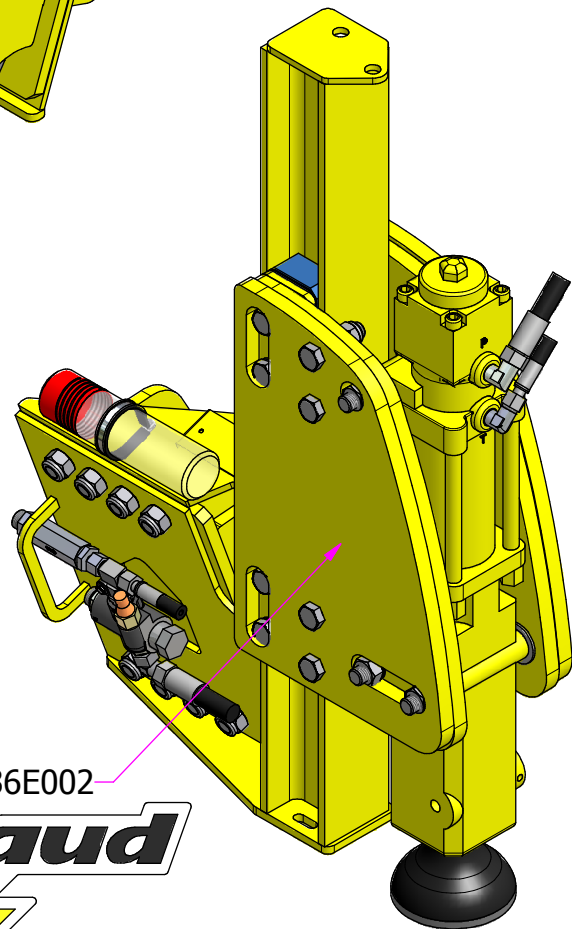


36B097



36B004

**VERIFIER  
REGULIEREMENT  
LE SERRAGE  
DES BOULONS**



36E002



92 - Autocollants option masses

Vibrescopie II MP 15/35

Ce plan est la propriété de RABAUD et ne peut être communiqué ou reproduit sans son autorisation écrite.

This dwg. is the exclusive property of RABAUD and cannot be reproduced or transmitted without prior written authorization.

**Rabaud**  
Le sens de l'innovation

Bellevue 85110 Sainte Cécile (France) www.rabaud.com  
Tél. 02.51.48.51.51 - Fax. 02.51.40.22.96 be@rabaud.com



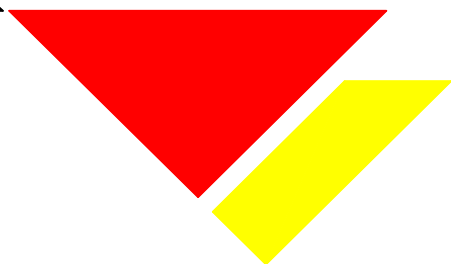








***Rabaud***



*Le sens de l'innovation*